



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Ugens overskrifter



Mary Poppins

[KONTAKT] Unge fra Før (foto) forlod øen for at spille musical på Husumhus. Friisk Foriining, aktørerne og publikum var tilfreds.

Læs mere på KONTAKT side 2

Fest og musik

[KONTAKT] Flensburg SSF/SSW og Flensburg amt SSF inviterer til fælles forårsfest med partybandet OS3 (foto) og en bugtaler på Flensborghus.

Læs mere på KONTAKT side 3

Teenager-tackling

[KONTAKT] Forældre, der vil lære at omgås deres teenager(e) derhjemme, tilbydes fagligt kursus hos Dansk Sundhedstjeneste.

Læs mere på KONTAKT side 3

folkBaltica

[KONTAKT] 6.-10. april er der atter folkfestival i grænselandet med 100 kvindelige - deribl. Benedicte Maurseth (foto) - og 48 mandlige musikere.

Læs mere på KONTAKT side 4

Universitetsseminar



Matthäus Weiß, Vorsitzender der Sinti und Roma. (Fotos: privat)



Hans Heinrich Hansen I. wurden an der Universität Flensburg von Prof. Dr. Thomas Steensen r. begrüßt.

Minderheiten als Thema

[KONTAKT] Die nationalen Minderheiten in Deutschland sorgen für Vielfalt. Diese Erkenntnis gewannen 35 Studierende der Universität Flensburg in einer Lehrveranstaltung im Wintersemester, die Professor Dr. Thomas Steensen, Direktor des Nordfriisk Institut in Bredstedt, leitete. Dabei lernten sie die Thematik nicht nur theoretisch kennen, sondern kamen auch mit prominenten Vertretern der Minderheiten ins Gespräch. Die Lehrveranstaltung des Friesischen Seminars wurde vor allem von Geschichtsstudierenden besucht.

Zum ersten Mal zu Gast in einer Lehrveranstaltung an der Universität Flensburg war Matthäus Weiß aus Kiel, seit 30 Jahren Vorsitzender der Sinti und Roma in Schleswig-Hol-

stein. Betroffen hörten die Studierenden zu, als er von der Ermordung der „Zigeuner“ in der Zeit des Nationalsozialismus berichtete, der mehrere seiner Angehörigen zum Opfer fielen. Seine Familie ist seit drei Jahrhunderten in Schleswig-Holstein ansässig. Als „Kieler Sprotte“ spricht er neben dem Romanes auch Plattdeutsch. Überzeugend antwortete er auf die vielen Fragen der Studierenden.

Erstmals an der Universität zu Gast war auch Hans Heinrich Hansen, Präsident der Föderalistischen Union Europäischer Volksgruppen (FUEV). Dass diese wichtigste Minderheiten-Organisation in Europa in Flensburg ansässig ist, war den meisten Studierenden vor Beginn des Wintersemesters unbekannt. Die kulturelle Vielfalt

des „alten Kontinents“ zu erhalten bezeichnete Hansen als wichtigstes Ziel der FUEV. Die Studierenden besuchten auch Einrichtungen der dänischen Minderheit und der Nordfriesen. Die Sorbin Susann Schenk stand ebenfalls als Gesprächspartnerin zur Verfügung. Eine lebhaftige Abschlussdiskussion führten die Studierenden mit Thede Boysen, Friese und Leiter des Minderheitensekretariats in Berlin. Auch in den Semesterferien werden die jungen Leute sich mit dem Thema befassen. Dann stehen Interviews mit Minderheitenangehörigen auf dem Programm.

nfi

Flensburg Nord & Kobbermølle

Åbenthus 13 gange

[KONTAKT] De danske foreninger og institutioner i Flensburg Nord og Kobbermølle minder om deres åbenthus nu fredag-lørdag:

- Ansgar Kirke, fredag kl. 19-23: koncert med Slesvig Folkekor og organist Wolfgang Joern kl. 19.30, kaffe-/vinpause, rockkoncert med TenSing kl. 21, maleriudstilling med Uwe Appolds "Elias" i samarbejde med St. Petri. Begge kirker også lørdag 10-14. Ansgar lørdag: udstilling og rundvisninger.

- Ingridhjemmet fredag kl. 14-16.
- SSFs Spætteklub, morgenbord lørdag kl. 9.30-11.
- SSFs diabetikerklub og Dansk Sundhedstjeneste, info i Ansgar lørdag kl. 10-14.
- Mælkebøtten lørdag kl. 10-12.
- Kobbermølle Børnehaven lørdag kl. 10-12.
- Kobbermølle Museum lørdag kl. 10-12
- Kobbermølle Skole lørdag kl. 10-12.

- Aktivitetshuset lørdag kl. 10-16.
 - SSFs Tønnsenhus, smørrebrød lørdag kl. 11-13.
 - Cornelius Hansen-Skolen lørdag kl. 11-13.
 - Sortejevs Fritidshjem lørdag kl. 13-19.
 - Nystadens Børne- og Ungdomshus lørdag kl. 14-17.
- Program og adresser, se dansk hhv. tysk artikel på www.syfo.de.

SSWU

Opretter underafdelinger

[KONTAKT] SSW-Ungdommens landsformand Jonas Knickmeier, nyvalgt på SSWU-landsmødet i begyndelsen af februar, har på vegne af en næsten helt ny landsstyrelse med udgangspunkt i SSW-ungdomsorganisationens vedtægter og landsmødets accept inviteret til oprettelse af et Distrikt Syd fredag den 25. februar kl. 17 i Lolfodsalen, Lolfod/ Lolfuss 69 i Slesvig. Med vedtagelsen af SSWUs vedtægter realiseres også oprettelsen af to distrikter - Distrikt Nord og Distrikt Syd, og det er sidstnævnte, man går i gang med nu. Gennem oprettelsen af distrikterne med hver deres bestyrelser aflastes

landsstyrelsen på det organisatoriske og administrative område, organiseres sociale sammenkomster blandt medlemmer lokalt, og tages der sig af det lokalpolitiske arbejde. På den første officielle distrikts-generalforsamling i SSWU Distrikt Syd er det meningen, man skal lære hinanden at kende - og hygge sig og spise sammen, men der er naturligvis først det formelle, der skal ordnes: Velkomst ved landsformanden, valg af mødeleder og protokolfører, præsentation af den nye landsstyrelse, redegørelse for de nye vedtægter og distrikternes opgaver, valg af for-

mand, næstformand, kasserer, bisidder, suppleanter og revisorer, eventuelt og afslutning.



Dagsordenen kan udvides til flere punkter, hvis det ønskes, oplyser landsformanden.



Kommunikation er alfa og omega

[KONTAKT] Ordet kommunikation lyder som noget volapyk i manges ører. Og mangen ekspert kan også få det til at lyde sådan.

I vor tids hverdag er det imidlertid i princippet noget ganske enkelt - en simpel nødvendighed overalt i samfundet. Alfa og omega så at sige. Også i det danske mindretal i Sydslesvig. Men den kan være tung at leve op til, for kommunikation fungerer bedst i en to-vejs dialog. Den dialog arbejder Sydslesvigsk Forening - gerne i samarbejde med andre - permanent på.

For at komme i tale med nogle flere udstiller SSF sammen med den lokale Grænseforening den aktualiserede Sydslesvigudstilling i Vejen i næsten hele marts. Skoler m.m. i området er kontakttet, og udstillingens ramme-program rummer bl.a. foredrag og koncert. Også turistmessen »Ferie for alle« i Herning deltager SSF i - sammen med Grænseforeningen i en fælles stand. Også her er dele af Sydslesvigudstillingen med.

Begge steder bemannes, så også direkte kommunikation med interesserede er mulig. Endvidere tager SSF fat på et første fælles mindretalsmagasin. I samarbejde med Flensburg Avis udsendes til foråret et fælles mindretalsmagasin som udvidet udgave af medlemsbladet KONTAKT. Alle foreninger og institutioner vil få tilbudt spal-

plads, så de kan være med - omend de fleste af dem har meddelt, at de ikke kan bidrage økonomisk til forsøget. SSF føler sig alligevel forpligtet til at prøve udgivelsen. Det samlede danske mindretals tilbud, synspunkter og holdninger gengivet i ét magasin - det er et forsøg værd. Også den nødvendigvis intensiverede kommunikation med politikerne i Slesvig-Holsten og Berlin bliver en udfordring, som SSF sammen med SSW og andre er godt i gang med at tage op. Der er behov for information og dialog med disse politikere om ganske basale forhold vedrørende det danske mindretal, idet de intet kendskab har og dermed handler ud fra forældede hhv. forkerte præmisser. Det daglige kommunikationsarbejde, som varetages af mere eller mindre alle folkevalgte og lønede medarbejdere i SSF, ikke mindst på og omkring Dansk Generalsekretariat, er en selvfølgelig og omfattende kendsgerning, som SSF føler sig forpligtet overfor.

For yderligere at forbedre kommunikationen foreningsinternt og til fordel for medlemmerne er der nedsat en intern arbejdsgruppe, hvis analyser og mulige forbedringsforslag vil se dagens lys inden for en overskuelig tidsramme. Der sker altså ikke så lidt rent kommunikationsteknisk i vor kulturförening.

SYDSLESVIGSK FORENING

Rendsborg-Egernførde

SSW-generalforsamlinger

[KONTAKT] SSW **Rendsborg-Bydelsdorf** gennemfører sin generalforsamling med vedtægtsbestemt dagsorden plus fraktionsberetning tirsdag den 22. februar kl. 19.30 i Amtmandsgården i Rendsborg og efterfølgende medlemshygge, oplyser formand Inga Lausen.

SSW **Flækkeby/ Fleckeby** gennemfører sin generalforsamling med vedtægtsbestemt dagsorden plus fraktionsberetning mandag den 21. februar kl. 19 i Medborgerhuset i Egernførde og efterfølgende med-

lemshygge, oplyser formand Anne Mette Jensen.

SSW **Pris/ Klaustorp** gennemfører sin generalforsamling med vedtægtsbestemt dagsorden og byrådsberetning fredag den 18. februar kl. 19.30 på Christianshus i Pris og efterfølgende medlemshygge, oplyser formand Antje Danker.

SSW **Holtenå** gennemfører sin generalforsamling fredag den 25. marts kl. 19 i Holtenå Forsamlingshus med vedtægtsbestemt dagsorden.

Biike

Feuerbrauch mit Tradition

[KONTAKT] Auch 2011 werden mehr als 60 Biiken in Nordfriesland entzündet, schreibt das Bredstedter Nordfriisk Instituut. Die heutige Form des Biikebrennens am 21. Februar mit einem großen, stationären Reisigfeuer ist seit der Mitte des 19. Jahrhunderts sicher belegt. Am darauf folgenden 22. Februar, dem Petritag, wurde auf Sylt in alter Zeit traditionell ein Gerichtstag abgehalten. Der Chronist Christian Peter Hansen hielt 1860 fest, dass auf Sylt, Föhr und Amrum solche Biiken entzündet wurden.

Der Feuerbrauch – „Biike“ heißt auf Friesisch „Feuerzeichen“ – geht auf einen Fackeltanz zurück, der zur

Fastnacht getanzt wurde. Die Biike hat sich in ihrer modernen Form von den Inseln und Halligen entlang der Küste Nordfrieslands ausgebreitet. Inzwischen ist das alljährliche Feuer an vielen Orten zu einem festen Termin auch im politischen Kalender geworden. Repräsentanten von Kreis und Gemeinden nehmen vielfach die Gelegenheit wahr, in Ansprachen am Feuer aktuelle regionale Themen aufzugreifen. Eine besondere Bedeutung hat das Biikebrennen für die engagierten Friesen. So lädt der Friesenrat jeweils zu einem zentralen Biike-Empfang mit politischer Prominenz.

fp

Husum



Ny formand vil have skub i sagerne

[KONTAKT] Den nye bestyrelse i Sydslesvigsk Forenings Husum-distrikt, har allerede – en god uge efter generalforsamlingen den første aktivitet på trapperne. Fredag den 25. februar kl. 19.30 byder distriktet til lotto på Husumhus.

- Så kan medlemmerne også få hilst på de nye i bestyrelsen, siger den nyvalgte formand Daniela Caspersen. Og til hende må man tilmelde sig forlods, hvis man vil med. Daniela Caspersen træffes på tlf. 04843 202 493.

Daniela Caspersen, distriktets formand ved et tidligere lotto-arrangement. (Foto: Peter Hansen)

Junge Föhrer im Husumhus

Standing Ovations für Mary Poppins

[KONTAKT] Nichts konnte das Publikum am Sonntag Abend im ausverkauften Husumhus noch auf den Plätzen halten, als die letzten Klänge der Musical-Revue "The Magical World of Mary Poppins" im Saal verhallten.

Mit stürmendem Applaus, Bravo-Rufen und Standing Ovations forderten die weit über 300 Zuschauer ihre Zugabe ein. Das Publikum, das aus allen Ecken Nordfrieslands anreiste, war sich offensichtlich einig: Dieser Abend mit Mary Poppins, ihrem Freund Bert und den zahlreichen Sängern und Schauspielern des Föhrer Ensembles „Junge Stimmen des Nordens“ unter der Leitung von Doris Rethwisch war wirklich „supercalifragilisticexpialidocious“.

Die junge Föhrer Truppe besteht ausnahmslos aus Schülern und jungen Erwachsenen. Das ist kaum zu glauben, wenn man die gesanglichen und schauspielerischen Leistungen der Darsteller betrachtet.

Der 18-jährigen Lisa Rethwisch schien die Rolle der Mary Poppins mit all ihren Herausforderungen auf den Leib geschneidert. Die bereits preisgekrönte Sängerin in der Rolle des beliebten Kindermädchens, das den spröden Haushalt des konservativen Bankiers Georg Banks und seiner Frau Winifred kräftig umkrepelt, begeisterte mit ihrer wunderschönen Stimme und einer Ausstrahlung, die das Publikum bis zur letzten Sekunde in ihren Bann zog.

Ihr zur Seite stand dabei souverän der jetzt in Kiel studierende Fabian Raabe in der Rolle des Poppins-Freundes Bert. Raabe gelang es mit einer erstaunlichen Bühnenpräsenz, nicht zuletzt auch bei den von Choreographin Anna Katharina Meier zum Teil sehr aufwendigen inszenierten Tanzszenen, den Fokus immer wieder auf sich zu lenken.

In der Rolle der Dienstinne sowie der Vogelfrau glänzte Sina Berkemeier, ebenso wie Peter Dethlefsen und Christina Rörden als George und Winifred Banks. Einen extra starken Applaus verdiente sich auch die beiden Youngsters Marlin Kruggel und Jacob Schulz in den Rollen der Kinder Jane und Michael Banks. Fans der international erfolgreichen Pop-Band „Stanfour“ dürften freudig überrascht gewesen sein, als der Gitarrist der Gruppe, Christian Lidsba, mit strenger Stimme in der Rolle des

despotischen Bankchefs die Bühne betrat und dabei gekonnt bewies, das er neben dem musikalischen Können ebenso mit schauspielerischem Talent aufwarten kann. Auch alle weiteren Darsteller konnten trotz, oder vielleicht auch gerade wegen ihres noch jungen Alters überzeugen und übertrugen ihre eigene Begeisterung auf direktem Wege auf das Publikum. Die komplette Musik wurde live ge-

Veranstaltungen bekannten Friisk Forriining diesen Auftritt in Husum verwirklichen.

Für den Kulturkonsulenten der Forriining, Gary Funck, stellen auch solche Aufführungen einen Beitrag zum Spracherhalt dar. „Uns gab diese Inszenierung einmal Gelegenheit, waschechte Profis hautnah bei der Arbeit zu erleben und vieles für unsere friesischsprachigen Ensembles abzugucken.“



Szenenfotos von "Mary Poppins" im Husumhus. (Fotos: Manfred C. Nissen)



spielt von Malte Buchberger (Gitarre), Christoph Spangenberg (Piano), Daniel Stritzke (Bass), Hajo Schüler (Schlagzeug) und Tim Schönfeldt (Percussion), die damit ihren Teil zu einer rundum gelungenen Vorstellung beitrugen.

Mit einem nicht nur für nordfriesische Verhältnisse ungewöhnlich hohen künstlerischen, technischen und nicht zuletzt auch finanziellen Aufwand konnte die Truppe um Doris Rethwisch in Zusammenarbeit mit der sonst eher für friesischsprachige

Für die Truppe um Doris Rethwisch, die mit diesem Stück schon vier mal auf Föhr vor einer stets ausverkauften Nationalparkhalle brillierte, war es die erste Aufführung mit dieser Produktion auf dem Festland. „Uns gefiel die Akustik im Husumhus, und die Zeit war reif, jetzt auch über die Insel hinaus aktiver zu werden.“

Mary Poppins verlässt die Bühne „in dem Moment, wo der Wind sich dreht“. Für die Jungen Stimmen des Nordens gilt das Gott sei Dank nicht.

mcn



Ugen der kommer

18. Ansgar Menighed **Flensborg**: Dobbeltkoncert i kirken i anledning af åbenthus og Appold-udstillingen: Slesvig Folkekor og Wolfgang Joern kl. 19.30 + rockkoncert med TenSing kl. 21

Flensborg SSF-distrikt Nord: Bingo i Tønnsenhuset kl. 19.30

Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30

Ældreklubben Læk: Minilotto i Pensionistboligerne kl. 15

SSF **Sild**: Tøjmarked i List Forsamlingshus kl. 17-20

SSF- og SSW-distrikt **Nybjerg**: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19.30

19. SSF: Folketeatret opfører „Gummi T“ i Nordfrieslandhalle, **Læk** kl. 15

De danske foreninger og institutioner i **Flensborg** Nord: Åbenthus i institutionerne

Flensborg SSF-distrikt Tarup: Teatertur til "Gummi T" i Læk fra Taruper Hauptstr. 53 kl. 14

SSF-distrikt **Lyksborg** og **Munkbrarup**: Teatertur til "Gummi T" i Læk fra ZOB i Lyksborg kl. 13.30

og parkeringspladsen ved Lidl i Wees kl. 13.35

SSF-distrikt **Jaruplund**, **Veding** og **Sankelmark**: Teatertur til "Gummi T" i Læk fra skolen kl. 14

SSF-distrikt **Skovlund** og Omegn: Teatertur til "Gummi T" i Læk

SSF-distrikt **Husby**: Teatertur til "Gummi T" i Læk fra skolen kl. 14

SSF **Sild**: Tøjmarked i List Forsamlingshus kl. 11-16

SSF-distrikt **Moldened**: Taskekursus med Sonja Ullrich-Thomsen i forsamlingshuset kl. 14-18

21. SSF-distrikt **Jaruplund**, **Veding** og **Sankelmark**: Gabys læsekreds på skolen kl. 19.30

Harreslev ældreklub: Pakkelotto på skolen kl. 14.30

Valsbøl pastorat: Ældreklub i Skovlund Forsamlingshus kl. 15

Aktiv-Café **Kejtum**: Grønkal i caféens klublokale kl. 19.30

SSF-distrikt **Sønderbrarup**: Generalforsamling i mødelokalet i kirken kl. 19

22. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9.30

Store Vi Kvindeforening: Lotto og hygge på skolen kl. 19.30

Lyksborg Kvindeforening: Besøg i Menke-planeteriet fra ZOB kl. 15.40

Skovlund Ældreklub: Fastelavnshygge i forsamlingshuset kl. 15

Læk menighed: Filmen "A good year" i menighedshuset kl. 19.30

De danske på **Sild**: Pers dag/ Petritag i Hans Meng-Skolen kl. 10 og hos

Seniorklubben i Kejtumhallen kl. 15

SSF- og SSW-distrikt **Bøglund**: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19

SSF-distrikt **Sønderbrarup**: Højskoleeftermiddag om "Sydslesvig og de danske konger" i kirkens mødelokale kl. 15

SSF-distrikt **Bøglund**: Hobby i forsamlingshuset kl. 19

SSF-distrikt **Dannevirke**: Madlavning med Anna Grete Jessen "Danske retter" i Dannevirkegården kl. 19

23. SSF- og SSW **Flensborg** by: Kaffemøde om „Demenspleje i Danmark og Tyskland“ på Flensborghus kl. 15

Ansgar menighed **Flensborg**: Appold-udstillingen vises i kirken hver onsdag kl. 18-20

Flensborg SSF-distrikt Centrum-Duborg-Vest: Generalforsamling på Flensborghus kl. 19

Oksbøl Kvindeforening: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19

SSF-distrikt **Nyhus**: Generalforsamling i den gamle skole kl. 19.30

SSF- og SSW-distrikt **Gelting-Gulde-Runtoft**: Generalforsamling i Gelting Forsamlingshus kl. 19.30

SSF-distrikt **Hanved/Langbjerg** og Hanved Ældreklub: Foredrag om hjemmeplej, personlig pleje og fodpleje i Langbjerg Forsamlingshus kl. 19.30

Vanderup Kvindeforening: Generalforsamling på skolen kl. 20

SSF-distrikt **Sønderløgum** og Omegn: Generalforsamling i Bavnehøj kl. 19

Frederiksstad Menighed: Filmklub med „Armadillo“ i Paludanushuset kl. 20

Slesvig SSF-distrikt Centrum-Nord: Generalforsamling i salen, Lolfod 69 kl. 19

SSF-distrikt **Bøglund**: Senioreftermiddag i forsamlingshuset kl. 14.30

Slesvig Seniorklub: Spileftermiddag kl. 14

24. Det lille Teater **Flensborg**: Musikskuespillet "Edith Spurven Piaf" i Hjemmet kl. 19.30

Sprogforeningen: Generalforsamling på **Hanved** Danske Skole kl. 19.30

Ansgar menighed **Flensborg**: Aftensang og high tea i kirken kl. 17

Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Renate i Spætteklubben kl. 14.30

SSF- og SSW-distrikt **Store Vi**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30

Frederiksstad menighed: Foredrag med pastor Victor Greve om „Feltpræst i Afghanistan“ i Paludanushuset kl. 20

Slesvig SSF-distrikt Centrum-Nord: Hobby med nål og tråd i salen, Lolfod 69 kl. 19.30

Aktive Kvinder **Slesvig**: Heilpraktiker-foredrag med Tina Jähde i Ansgarsalen kl. 19.30

Heer drääwe we üs

21. Friisk Forriining: Biikebrånen önj Frschlöñj önj **Risem-Lunham** am e klook 19

Udgiver: Flensborg Avis.

Ansv. chefred. Bjarne Lonborg. Redaktion: Bernd Engelbrecht,

Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg

Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg

Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 · Fax 0461/14408 131

Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



Styrk vores mindretal - skaf et nyt SSF-medlem!

SSF-/SSW-kaffemøde for alle

Demenspleje i Danmark og Tyskland

[KONTAKT] SSW og SSF Flensborg By inviterer atter alle interesserede til et kaffemøde om sundhed og sygdom - denne gang om demenspleje i Danmark og Tyskland - onsdag den 23. februar kl. 15 i salen på Flensborghus. Mødet gennemføres på dansk og tysk.

Antallet af demente i Tyskland og andre lande er stadig stigende og dermed en stor udfordring for vore sam-

fund. Sygeplejerske og afdelingsleder Birgitte Tjørnelund fra Klosterparken i Løgumkloster kommer i sit oplæg ind på, hvordan man i Danmark håndterer udfordringen med demente.

Herbert Cordsen fra Slesvig-Holstens hhv. Flensborgs ældeerråd supplerer med at fortælle, hvor man kan få hjælp i Tyskland.

SSF-byformand Preben K. Mogensen

fungerer som ordstyrer. Der serveres kaffe og kager.

AUCH AUF DEUTSCH
Die SSF-/SSW-Infoveranstaltung "Demenzpflege in Dänemark und Deutschland" am 23. Februar, 15 Uhr im Flensborghus findet auf deutsch und dänisch statt.

SSF/SSW Flensborg By og SSF Flensborg Amt


OS3 - partyorkestret spiller til maden og senere op til dans. (Foto: OS3)

Fælles forårsfest med god musik

[KONTAKT] Så sidder de klar ved telefonerne på SSFs sekretariater for Flensborg by og Flensborg amt for at sælge billetter til den store forårsfest den 4. marts kl. 19 på Flensborghus. Den største del af underholdningen står partybandet OS3 for; de er både i Sydslesvig og i Danmark kendte for at kunne skabe god stemning med

deres brede repertoire, indeholdende en masse velkendte sange og de sidste nye hits. De spiller både under maden og senere på aftenen op til dans.

Der serveres en dejlig festmiddag fra Holbøl Landbrugshjem med forret, buffet og en oste- og dessertbuffet. Flensborg by SSF og SSW har bestilt

ekstra underholdning i pausen i form af bualtereren Michael, som har dukken Eddie med. Der vil også blive tid til en god snak. Tag venner og naboer med og få en hyggelig og festlig aften på Flensborghus. Hele herligheden koster 15 euro pr. person, drikkevarer kan købes til en rimelig pris.

Forældrekursus

Lær at tackle din teenager

[KONTAKT] Der er store udfordringer forbundet med at være teenager-forældre, og mange har brug for at dele deres erfaringer med andre og få nye inspirationer.

Dansk Sundhedstjeneste tilbyder et forældrekursus, hvor forældre kan lære at tackle deres teenagere. Kurset starter 23. februar, den første af ialt syv aftener - og tilmelding er påkrævet senest 21. februar.

I 12 års alderen forandrer børnene sig pludseligt. De bliver teenagere - er hverken børn eller voksne, og det kan være en hård proces for forældrene. Børnene har ikke længere så meget brug for forældrene. Pludseligt bliver kammeraterne det vigtigste, og så kniber det med at holde aftalerne om huslige pligter, og hvornår man skal være hjemme.

I denne tid kan forældrene let blive irriterede på teenagerne og man kan ryge ind i mange konflikter.

Her nogle gode råd til teenager-forældre:

Drop den løftede pegefinger, lyt til dit barn, og prøv at forstå det, vis interesse i de ting, der optager teenageren, og tro på, at du har opdraget dit barn, så det kan klare sig selv.

Gode råd på tryk er dog sjældent nok, så måske et regulært kursus er sagen - ikke for teenageren men for forældrene.

Sundhedstjenestens forældrekursus, der starter onsdag den 23. februar og fortsætter over i alt syv aftener, er et tilbud til forældre med børn i 12-13 års alderen. Hér lærer forældre at forstå, at tiden som den beskyttende mor eller far så småt er forbi. I en fast forældregruppe vil der være mulighed for at opnå større forståelse, re-

spekt og harmoni i henhold til samlivet med en teenager.

Forældrene må lære at tæmme deres "kontrol-trold" til gavn for et tæt og støttende forhold til deres teenager. Kurset skal formidle en forståelse for, hvad det er der sker i teenageralderen både hos teenageren og hos forældrene.



Teenagere hhv. næsten-teenagere til megadisco i Flensborg. (Arkivfoto: SDU)

Desuden vil forældrene lære noget om at kommunikere med en teenager og tackle konflikter.

Forældrekurset bliver gennemført som workshop. Dvs. der gives informationer til emnet, men det er også meningen at forældrene deler egne erfaringer og lærer af hinanden. For at sætte passende rammer er der maks. plads til 12 personer, og det er meningen at man deltager i alle 7 aftener.

Dansk Sundhedstjeneste for Sydsles-

vigs forældrekursus starter onsdag den 23. februar kl. 19.30-21.30 i Sundhedscenteret, Skovgade/Waldstr. 45 i Flensborg - og fortsætter 16.3., 13.4., 4. og 25.5. samt 15.6. + en aften efter sommerferien, samme tid/sted.

Hele forældrekurset koster 35 euro, og reduceret bidrag er mulig.

Skovlund/Valsbøl

Familieteater og grønkal

[KONTAKT] SSF Skovlund-Valsbøl og Skovlund-Valsbøl Danske Skole inviterer til familieforestillingen Gummi T, en musical baseret på Ole Lund Kirkegaards klassiker, nu lørdag den 19. februar kl. 15 i Nordfrieslandhalle i Læk.

Kl. 14.05 er der afgang fra busstoppestedet i Valsbøl, kl. 14.10 fra Skovlund Skole.

Bussen er tilbage ca. kl. 17.45.

Der bydes på sjov for de små og sej for de store. En forrygende oplevelse for alle over 5 år. Pris pr. person: 4 euro.

Bindende tilmelding med betaling senest i dag, torsdag den 17. februar til Lis på skolen eller ring til Helle Wendler på 04639 781262.

GRØNKÅL OG FÆLESSANG
Fredag den 25. februar kl. 19 i Skovlund Forsamlingshus serverer SSF-distriktet grønkal for tilmeldte til en pris af 15 euro inkl. drikkevarer. Tilmelding senest søndag den 20. februar til Kelly Bieck, tlf. 04639 781532, eller til Helle Wendler, tlf. 04639 781262.

Sørup

Tungt med opbakning

[KONTAKT] I Sørup er det svært at være i en SSF-bestyrelse. De 110 medlemmer har ikke stor interesse i at deltage i de tilbudte arrangementer eller at bakke op om bestyrelsen til generalforsamlingen.

Mandag aften den 14. februar på Sørup Danske Skole havde kun få fundet vej. Formanden kunne berette om aflyste arrangementer og arrangementer med få deltagere, kun en filmeftermiddag med en børnefilm havde et flot antal deltagere, både voksne og børn.

Der er blevet samarbejdet med andre distrikter, men disse arrangementer har indtil videre ikke haft deltagere fra Sørup.

Bestyrelsesposterne blev dog besat, med den bemærkning, at man om et år skal ud og finde en ny kasserer og om to år en ny formand. Majbrit Molter lod sig genvælge som formand, ved sin side har hun Kirsten Breuch som næstformand, Tim Molter som kasserer og Gerburg Ullrich og Andres Hänsel som bisiddere. Under evt. blev en forespørgsel fra Hatlund/ Langballe om en fælles ud-

givelse med arrangementer diskutert, og man hilste dette tiltag velkommen.

Gerburg Ullrich kunne fortælle om de vanskeligheder, hun havde, da hun var ny i mindretallet med at finde rundt i junglen af danske foreninger og institutioner. Et væld af invitationer kommer ind ad brevsprækken, og man aner ikke, hvem der står bag. Amtsforsmand Peter Kreutzer fortalte om, hvordan alle danske institutioner og foreninger f.eks. er med i et blad i Harreslev, Kobbermølle og Nyhus. Det ville være en hjælp, hvis det blev samlet i en udgivelse.

Amtskonsulent i Flensborg amt, Marika Hoop anbefalede et tættere samarbejde mellem foreninger, skolen og børnehaven i Sørup om arrangementer og opfordrede til, at der blev indkaldt til et fællesbestyrelsesmøde. Generalforsamlingen for SSW måtte afbrydes, da man ønskede en sammenlægning med SSW i Satrup. Der indkaldes til medlemsmøde den 2. marts.

mh

Harreslev


Et par fik serveret et glas rødvin og nogle kærlighedssange oppe på scenen. (Foto: Marika Hoop)

Fin aften med »Smukke Charlie«

[KONTAKT] Fredag aften den 11. februar havde SSF inviteret til en teaterkoncert med Hansen & Marcussen og Bosnjak & Bilde. Via kendte danske sange ledte Victor Marcussen, omgivet af dygtige musikere, deltagere gennem livet, fra dets spæde start, over barneårene, igennem ungdommen, voksenliv og lige op til himlen.

De kendte sange blev nyfortolket,

fremført med både stor stemme og stort skuespil, og pludselig fik de igen betydning, både det sjove og det alvorlige gik lige ind.

Et par i publikum fik - oppe på scenen - til et glas rødvin serveret et særligt medley med kærlighedssange. Et smukt scenebillede dannede rammen om en vellykket aften i godt selskab i Harreslev.

mh

Biblioteket

Biblioteks-salonen

[KONTAKT] Sidste torsdag i måneden er der åbent i Biblioteks-salonen kl. 16-18 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59.

Elsebeth Villadsen har fundet en klassiker frem, som hun læser i bogcaféen kl. 16.

Bibliotekar Karl Fischer præsenterer

"Månedens bedste bøger", et udpluk af bibliotekets nye bøger.

I musikcaféen kl. 17 kan man lytte til jazz og swing med pianisten Peter Sørensen fra det hedengangne Bourbon Street, nu strandhotellet i Lyksborg. Deltag i det hele er pluk ud.

LL

folkBaltica 6.-10. april

Kulturhovedstædernes og de 100 kvinders festival

[KONTAKT] Fra 6. til 10. april gennemføres for 7. gang den årlige folkBaltica-festival.

Ved 42 arrangementer i Flensburg, Sønderborg og den dansk-tyske Region Sønderjylland-Schleswig kan man opleve højdepunkter fra de traditionelle musikkulturer fra landene rundt om Østersøen. Nutidig traditionel musik spændt ud mellem gener som folk, jazz, klassisk og verdensmusik.

Sønderborgs ansøgning om at blive "Europæisk Kulturhovedstad 2017" bruges som anledning til at præsentere musik fra syv "Europæiske Kulturhovedstæder" fra Østersø-området: København (1996), Bergen (2000), Stavanger (2008), Tallinn og Turku (2011), Umeå (2014) og Sønderborg (2017).

Aldrig tidligere har så mange musikere deltaget. I alt 148 musikere præsenterer deres kunnen, heraf over 100 kvinder fra Estland, Danmark, Norge, Sverige, Finland, Rusland og Tyskland, på over 30 scener, fordelt på 19 spillesteder.

HIGHLIGHTS

Blandt de store highlights kan nævnes temakonserten "Kulturhovedstæder vokal", Tysklands-debuten for kvintetten med akkordeon-spilleren Gabriel Fliflet, som præsenterer bestillingsværket til Bergen Festspillene 2010 "Åresong", baseret på tekster af dramatikeren Jon Fosse, den kultagtige midnatskoncert "Percussion-magi" med tre norske klangkunstner og den slesvig-holstenske trommespiller Olaf Plotz, og nye programmer med de finske stjerner Maria Kalaniemi og gruppen Piirpauke.

FILM

Parallelt med koncerterne kan man også få et spændende indblik i Østersø-områdets mangfoldige kulturer gennem en film-special under mottoet "Stadtmsiken/Bymusik", to udstillinger, seks workshops og en foredragsserie lavet i samarbejde med det i Flensburg beliggende (ECMI) European Center for Minorities Issues.

TEMAKONCERT

Noget som hverken kan høres eller ses til hverdag er 80 unge kvindestemmer, som man kan opleve ved festivalens centrale temakonsert "Kulturhovedstæder vokal", i Alsion i Sønderborg den 8. april, og i Flensburgs Marienkirche den 10. april. En original folkBaltica-produktion som præsenterer en vifte af stemmer, der spænder fra to af verdens bedste pigekor, Estonian TV Girls Choir og



Benedicte Maurseth. (Foto: Anders Bergersen)

Sønderjysk Pigekor, over den magiske svenske folk-kvartet "Kraja" fra Umeå, til de solistiske traditioner fra Norge. Fra Bergen kommer hardangerfele-spilleren og sangerinden Benedicte Maurseth, fra Stavanger sanger-songwriteren Elin Furebottn og saxofonisten Karl Seglem.

MIDNAT

Andre folkBaltica-specialiteter er den næsten kultagtige midnatskoncert på Flensburg Museumsberg: "Percussion-magi" med de norske klangkunstnere Terje Isungset og Ole Hamre, trompetisten Per Jørgensen og de to slesvig-holstenske trommespillere Olaf Plotz og Ralph Schmedecke.

„Norddeutsche Balladenband“, som består af tre "Landstreicher" fra Musikschule Flensburg og veteranerne Richard Wester, Rainer Prüss og

Ralph Schmedecke har premiere i Flensburgs Schifffahrtsmuseum, søndag formiddag den 10. april.

HOVEDKONCERT

"Vilde Roser" den finske akkordeon-dronning Maria Kalaniemis trio, kan sammen med "Åresong" og den fantastiske kvartet "Expromt" fra russiske Karelien opleves ved festivalens hovedkoncert lørdag den 9. april på Duborg-Skolen i Flensburg.

RADIO

NDR optager hovedkoncerterne på Duborg-Skolen og afslutningskoncerten "Kulturhovedstæder vokal" i Marienkirche i Flensburg til programmer i NDR-Info. Deutschlandradio Kultur og WDR har som mediepartnere adgang til optagelserne. Danmarks Radio synes desværre ikke interesseret i år.

OPTAKT

Optakt-koncerten til de 18 arrangementer som finder sted i Flensburg, afholdes i St. Johannis Kirche den 8. april med "nordic master"-musikere i gruppen "Blink", en gruppe som synes skabt til folkBaltica: Fire unge professionelle kvinder, som repræsenterer fem lande fra Østersø-området, og som med deres akkustisk-eksperimentelle stil inviterer med på en oplevelsesrig musikalsk rejse. Danske "Fiolministeriet" er endnu et af festivalens rene kvindebands. Ditte Fromseier og Kirstine Sand på violin samt Kirstine Pedersen på cello er charmerende strygere fra toppen af den unge skandinaviske folk-scene.

FINSK FOLK-JAZZ

En af attraktionerne er koncerterne med de finske folk-jazz-pionerer Piirpauke. De kan opleves i Husum (Theodor-Schäfer-Schule), Sønderborg (Sønderborghus) og i Flensburg, hvor de præsenterer deres verdensmusikalske versioner af finsk musik for de danseglade ved et folk-party i Kühnhaus.

Allerede i 1974, før nogen var begyndt at tale om begreber som verdensmusik og crossover, grundlagde saxofonisten og fløjtespilleren Sakari Kukko folk-jazz-gruppen Piirpauke, som viste et forbløffet europæisk festivalpublikum, hvor skæv og fræk den finske musik kan være. Nu vender han tilbage til rødderne, den finske musik.

SÆRLIG KONCERT

Ved "den særlige koncert" optræder københavner-duoen Hal Parfitt-Murray og Nikolaj Busk, en gammel ken-

samarbejde mellem den legendariske folkgruppe "Liederjahn" og den tyske gruppe "Lontach", og også den unikke norske akkordeon-slagtøjsgruppe, duoen Fliflet & Hamre, som allerede blev publikumsfavoritter på festivalen 2006.

SPREDT

Blandt de i alt 30 forskellige scener, som festivalen afvikles fra, er historisk stemningfulde spillesteder som Siegfriedwerft i Egernfærde, "Speicher" på havnen i Husum, Haizmann-museet i Nibøl, frilandsmuseet Langballe-Unevad, den gamle pilgrimskirke St. Georg i Oversø, kirken i Nykirke, "Alte Eule" i Kappel, museet Oldemorshus i Bov, Sønderborg Slot og Flensborghus.

UDSTILLING

Udstillingen "Turku Looks", skabt til finske Turku, er lavet i samarbejde med Finlandsinsitutet i Berlin og stiftelsen Turku 2011, og bliver vist på skift i Aabenraa, Sønderborg og Flensburg.

Den internationale vandrestilling "Connection" på Flensburg Museumsberg med kunsthåndværk fra Tyskland og Skandinavien, blev krydret af folkBaltica med en smagsprøve fra den norske solist Benedicte Maurseth ved åbningsarrangementet i søndags (13. februar), og bliver det igen ved en særromvisning i udstillingen søndag den 10. april, hvor der vil være a cappellasang med den svenske pigekvartet "Kraja".

ANDET

Danske folkedanse med Bugge & Jensen jubilæumsband, rammetrom-



Nikolaj Busk og Hal Parfitt-Murray. (Foto: folkBaltica)

ding fra Trio Mio, ved en koncert på Dansk Centralbibliotek i Flensburg lørdag den 9. april. En koncert med geniale musikalske indfald og overraskende klange fra klaver, indisk harmonium, melodeon, akkordeon og diverse strygeinstrumenter.

DCB NY

Dansk Centralbibliotek er et af festivalens nye spillesteder. I det nyindrettede forum inviterer den norske slagstøjspiller Terje Isungset med sin samling af klingende sten, raslende grene og forskellige trommetyper til en fascinerende interaktiv børne- og familiekoncert. Koncerten afholdes søndag den 10. april kl. 11. Samme sted kan man fra 9. til 24. marts opleve fotoudstillingen "Turku Looks" med billeder af gademode fra de europæiske kulturhovedstæder.

OKSØ

En helt speciel tiltrækningskraft som spillested findes på Store Okseø midt i Flensburg Fjord. I øens gamle værfthal kan man torsdag den 7. april opleve fusionsbandet "Liedertach", et

mer, vokal- og kormusik med den svenske kvartet "Kraja" og det estiske TV Girls Choir, ensemblespil med de "nordiske mestre" fra kvartetten "Blink", og med det danske "Fiolministeriet", alt både for begyndere og viderekomne, tilbydes i folkBalticas serie af workshops, som den 5. april afholdes på universitetet i Flensburg og den 9. april i Flensburg musikskole.

BAG

folkBaltica, er som almennyttigt selskab (gGmbH) med i det kulturelle Østersø-netværk Ars Baltica. Festivalen støttes af delstatens kulturministerium, Flensburg by, Sønderborg og Aabenraa kommuner, de norske og estiske ambassader i Tyskland, det norske udenrigsministerium, ESEK i Finland, det Tysk-Finske Selskab og Sydslesvigsk Forening. Det samlede budget er på 200.000 euro. Program og billetbestilling: www.folk-baltica.de



Fiolministeriet. (Foto: Marc Euler)